



Quattro

Special Thanks to Jan Eric Sträng for his translation

För- förstärkare

Bruksansvisning

Gäller modeller

Quattro Pre-Amplifier 2 Box
Quattro Pre-Amplifier 4 Box

Introduktion

Vi gratulerar till ert köp av den från Audion världs renommerade för-förstärkaren "Quattro".

Denna för- förstärkare i världsklass är resultatet av tjugo års grundlig forskning och utveckling. Chassiet är tillverkat av anodiserat aluminium och är designat för att minimera magnetisk interferens samt internt bakgrundsbrus. Samtliga våra förstärkare är handbyggda med de allra bästa tillgängliga komponenter.

Garanti

Samtliga Audion produkter kommer med ett tvåårigt världsomfattande reservdels och arbetskostnads garanti (täcker dock inte frakt kostnader). Garantin gäller under en period av sex månader för samtliga rör.

Installation

I fall ni har anskaffat en för- förstärkare med inbyggt ström aggregat (Quattro 2 box) förpackningarna finner ni

1. Två Audion för- förstärkare
2. Två kablar för anslutning till det allmänna elnätet
3. En bruksanvisning
4. En garanti och en produkt registreringsblankett
5. Rör

I fall ni har anskaffat en för- förstärkare med inbyggt ström aggregat (Quattro 2 box) förpackningarna finner ni

1. Två Audion för- förstärkare
2. Två strömaggregat
3. Två kablar för anslutning till det allmänna elnätet
4. En bruksanvisning
5. En garanti och en produkt registreringsblankett
6. Rör

Var god behåll förpackningarna. Förvara dem i ett torrt utrymme.

Avlägsna försiktigt Audion förstärkaren från dess förpackning. Förvara lådan och plastskummet på ett säkert ställe. Förpackningen är speciellt framtagen för att skydda förstärkaren. I fall det skulle vara nödvändigt att frakta er förstärkare för reparation, service eller uppgradering kan den komma till hands.

Var god läs anvisningarna och se till att ni förstår dem innan ni försöker att strömsätta/koppla förstärkaren. Behåll bruksanvisningen nära för att lätt kunna följa anvisningarna.

Denna bruksanvisning är framställd för att kunna hjälpa både erfarna och oerfarna personer att uppnå belåtenhet med sin Audion förstärkare. Denna bruksanvisning täcker förstärkarens egenskaper och handhavande.

OBSERVERA

Då förstärkaren är en elektrisk apparat skall den hanteras extrem försiktighet. Placera inte förstärkaren i direkt solljus. Det finns inga

utbytbara delar i apparatens hölje. Rören blir **VARMA** under normal användning. De bör aldrig vidröras då apparaten är under påslagen. Skulle det vara nödvändigt att byta ut ett rör måste apparaten vara sval. Vänta därför minst 20 minuter efter att apparaten stängts av före ni byter ut ett rör.

Rören

Rören måste monteras på för- förstärkarna. Quattro för- förstärkare kräver 4 x 6922 eller 4 x E88CC till de fyra hållarna. De externa nätaggregaten (endast Quattro 4 box) kräver inga rör.

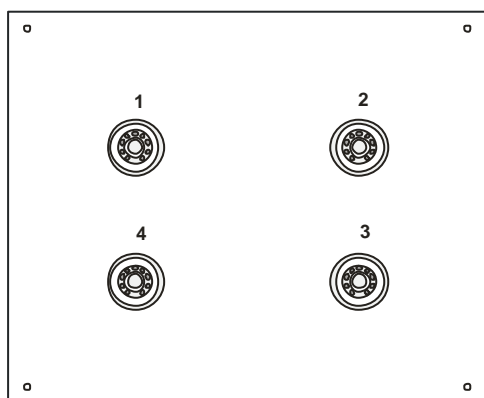
OBSERVERA

Använd största försiktighet då ni manipulerar rör. De är mycket lika glödlampor till sina egenskaper. De går sönder lika lätt som en glödlampa. Under användning kan de bli lika varma som glödlampor.

De mindre rören av typ 5687, E88CC och 6922 kan endast monteras på ett sätt. Uppsättningen av nålarna på röret och kontakterna på hållaren ser till att röret inte kan monteras fel (figur). Innan ni sticker in rören var uppmärksam på följande

- Anslutnings nålarna måste vara raka
- det får inte förekomma sprickor/skador på glashöljet

Ett lätt tryck nedåt är allt som krävs för att röret skall sjunka ner i hållaren. Kontrollera att nålarna hittar motsvarande kontakt på hållaren. Quattros rör är noggrant utvalda och matchade. Varje rör är märkt med ett tal mellan 1 och 4. Figuren visar i vilken hållare motsvarande rör skall monteras.



Samtliga Audion rör väljs ut noggrant och tillhandahålls som matchade par om så behövs. Samtliga rör är under garanti de sex första månaderna.

OBSERVERA

Felaktig installation av rören kan åtminstone skada rör hållaren. Detta kan orsaka att rör sitter löst. Detta kan i sin tur leda till sprickor i röret.

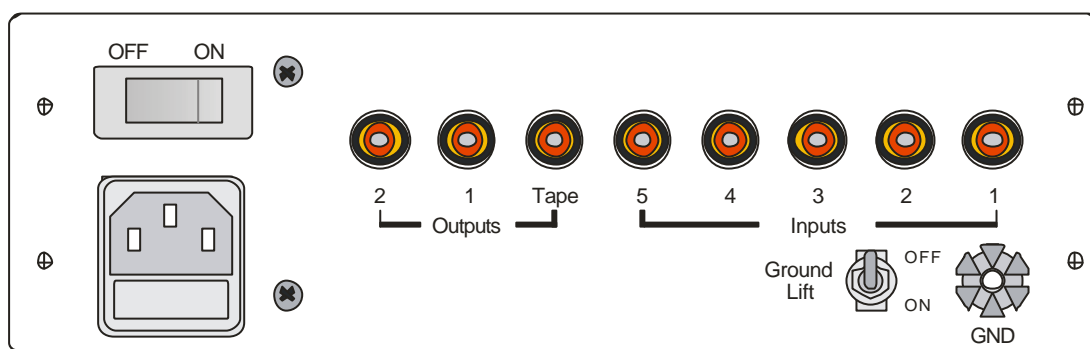
VARNING - Försök inte avlägsna/byta ut rör då förstärkaren är påsatt. Alvarlig risk för elektrisk chock föreligger. Vidare kan detta leda till att förstärkarkretsarna förstörs. Audion garantin upphör då att gälla.

Förstärkarens placering

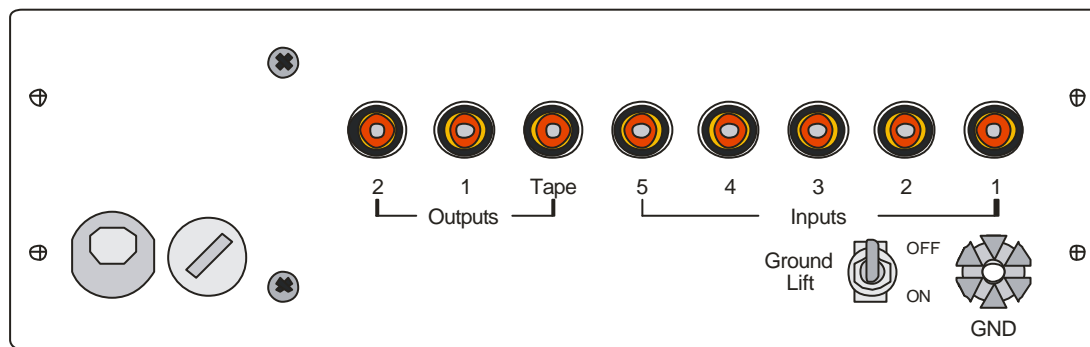
Rören genererar mycket värme då förstärkaren är påslagen. Välj en sådan plats som sörjer för god luft cirkulation.

Anslutning

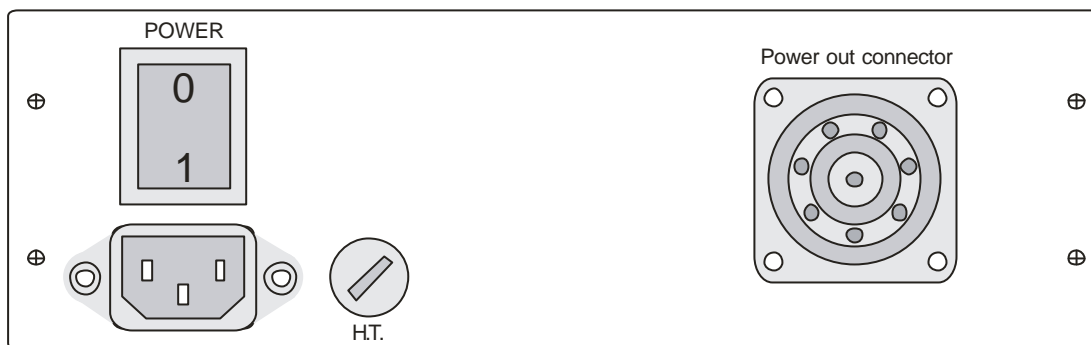
Med för- förstärkarna följer två nätanslutnings kablar som är lämpade för det land förstärkaren är tillverkad för. Vi råder er att ansluta insignals- och högtalarkablar innan ni ansluter nätdelen.



Audion Quattro (2 box) För. för- förstärkare Bakre Panel



Audion Quattro (4 box) för- förstärkare Bakre Panel



Audion Quattro (4 box) Strömaggregat Bakre Panel

Anslut först insignalens kablar till RCA kontakterna. Det vänstra monoblockets svarta kontakt är för de vänstra kanalerna, de högra monoblockets röda kontakt är för de högra kanalerna.

Anslut sedan utgångs (output) kabel till effekt steget. Samtliga modeller är märkta med röd/svart färg samt motsvarande namn "right" (höger kanal)/ "left" (vänster kanal). Anslutnings kabeln bör vara av lämplig kvalitet. För bästa resultat rekommenderar vi att ni använder en Audion effekt förstärkare.

Brytaren "ground-lift" används för att effektivt motverka effekter av jord slingor som kan orsaka brus. Kolla att alla kablar inkopplade. Säkerställ att de inte sitter löst eller felaktigt.

Brytaren "ground-lift" används för att effektivt motverka effekter av jord slingor som kan orsaka brus.

I fall ni har en Quattro med inbyggt ström aggregat (2 box), koppla in en nät kabeln i varje nät brunn och sedan varje kabeln till ett el-uttag. Kolla en gång till vid samtliga kablar sitter rätt.

I fall ni har en Quattro med externt strömaggregat måste bägge för- förstärkarna få strömtillgång. På varje monoblock för- förstärkare finns det en lös sladd med en han kontakt. På strömaggregaten finns motsvarande hon kontakter. Koppla den vänstra förstärkarens han kontakt i ett strömaggregat och den högra för- förstärkarens lösa sladd till det andra strömaggregatet. Koppla sedan in varje strömaggregat till elnätet med de

medföljande nät- kablarna. Anslut först nät- brunnen och sedan andra ändan av kabeln i el-uttaget.

Kolla att alla kablar inkopplade. Säkerställ att de inte sitter löst eller felaktigt.

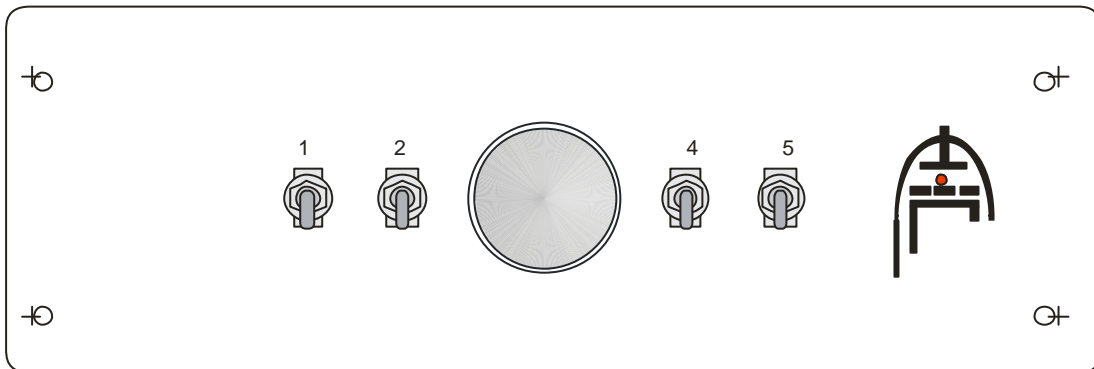
Innan ni slår på för- förstärkarna för första gången, se till att **SAMTLIGA** volym reglage står på noll d.v.s. så långt moturs vredet går. Detta gäller både Audion Quattro och effekt steget. Då för- förstärkarna har slagits på och värmt upp några minuter, vrid försiktigt upp volym vredet till maximum på effekt steget. När volym reglaget på effekt steget är på maximum kan ni vrida upp volymen på Quattro till önskat ljudtryck.

Användning

För- förstärkarna är nu klara för användning. På modeller med det integrerade strömaggreat finns ström brytaren på baksidan av varje för- förstärkare. Brytaren har två lägen "on"/"off" som motsvarar av och på. På modeller med externt strömaggreat sitter motsvarande av/på knappen på strömaggreatet. Lägena "0"/"1" motsvarar av/på. Slå på apparaterna. Om allt har installerats tillfredsställandet bör rören börja glöda. En uppvärmning på cirka fem minuter är nödvändig före förstärkaren tas i bruk. Ljudet kommer senare att ändras något i karaktär tills dess att optimal temperatur har uppnåtts.

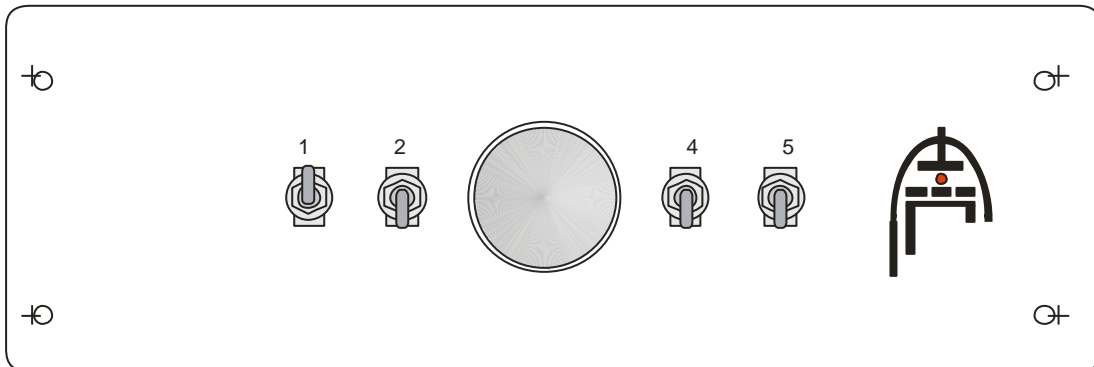
På standard modellerna motsvaras kombinationer av de fyra brytarna på främre panel till de fem insignalerna på baksidan markerade 1 till 5.

	Bytare 1	Bytare 2	Bytare 3	Bytare 4
Insignal 1 "Moving Coil cartridge" grammofon spelare	ned	ned	ned	ned
Insignal 2 Linjenivå	Upp	ned	ned	ned
Insignal 3 Linjenivå	Upp	Upp	ned	ned
Insignal 4 Linjenivå	Upp	Upp	Upp	ned
Insignal 5 Linjenivå	Upp	Upp	Upp	Upp

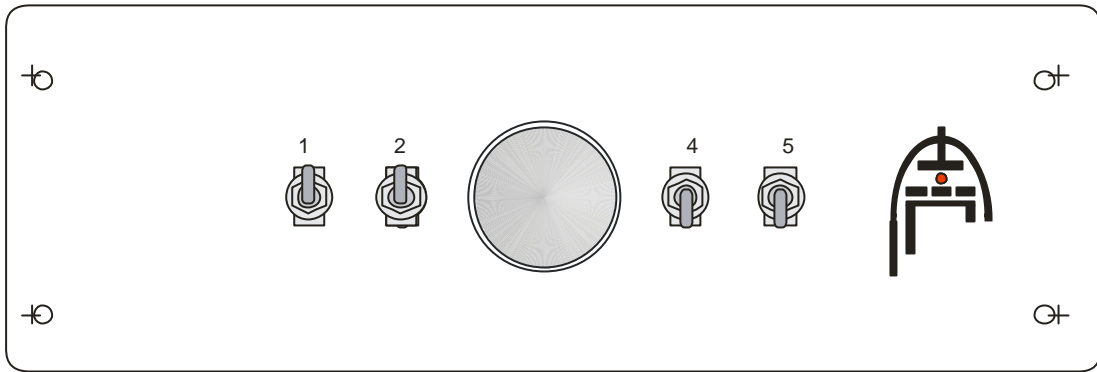


Audion Quattro för- förstärkare Främre panel

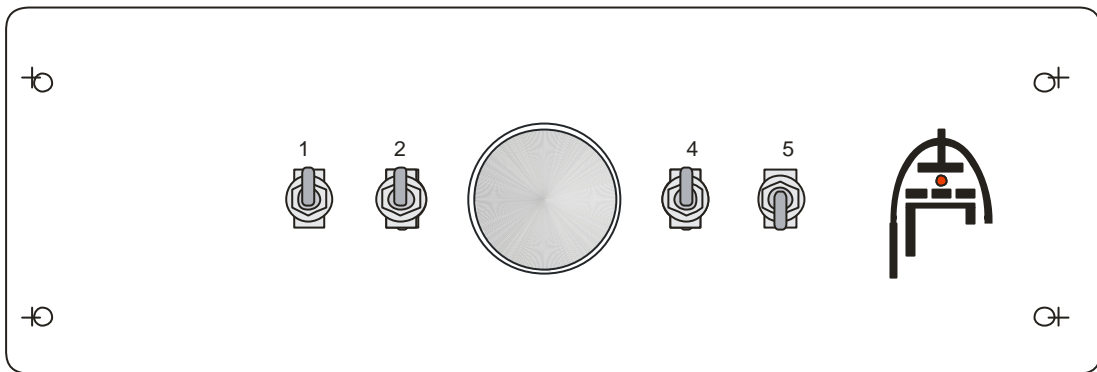
Brytare 1, 2, 3 & 4 ned = Input 1. Grammofon spelare med "Moving Coil Cartridge"



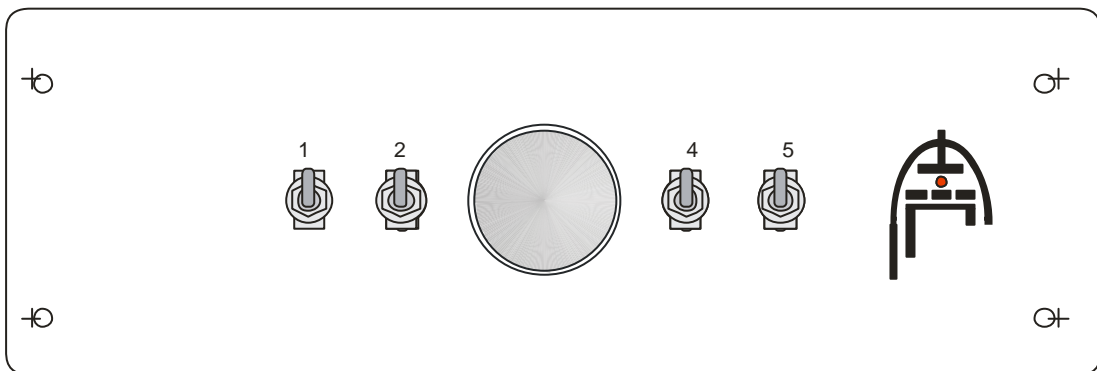
Brytare 1 Upp, 2,3 & 4 ned = Insignal 2. Linjenivå



Brytare 1 & 2 Upp, 3 & 4 ned = Insignal 3. Linjenivå

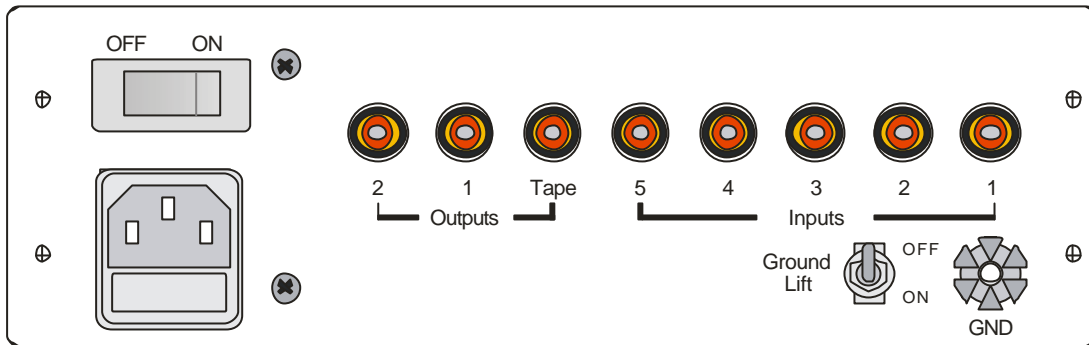


Brytare 1,2 & 3 Upp, 4 ned = Insignal 4. Linjenivå



Brytare 1,2, 3 & 4 Upp = Insignal 5. Linjenivå

Välj lämplig insignal CD, LP, o.s.v. och starta uppspelningen. Då källan har börjat spela upp ljudet, vrid försiktigt volym vredet till önskat ljudtryck.



Utgångarna "Outputs" 1 och 2 återger bägge den insignal som har valts.

Kassett bands spelarutgången "Tape" återger den insignal som valts dock odämpad.

Under normal användning kommer er Audion förstärkare att ge er många års felfri användning. Det anodiserade aluminium chassiet bör torkas rent regelbundet från damm med en ludd fri trasa. Lösningemedel och lösningemedelsbaserade rengöringsprodukter bör under inga betingelser användas på eller i närheten av er Audion förstärkare.

Glöm inte att fylla i garanti blanketten. Skicka den sedan till adressen på sista sidan på denna bruksanvisning.

Njut av din Audion för- förstärkare.

Tekniska Specifikationer

Quattro (2 box)

Känslighet Ref – 0dB V 0.4mV

Distorsion @ 1V <0.010 % ingen återkoppling

Frekvens gång: 20 Hz – 100KHz ±1 dB RIAA

Ingångar: 1 MC Grammofon, 4 Linjenivå

Effekt förbrukning: 12 Watt

Korrekt fas

Brus (CCIR) <80 dB

Signal till Brus kvot: >70 dB

Utgångar: 2, 1 x Kasset band spelare

Rör: 4 x 6922

Quattro (4 box) (2 x för- förstärkare + 2 x Ström aggregat)

Känslighet Ref – 0dbV 0.4mV

Distorsion @ 1V <0.010 % ingen återkoppling

Frekvens gång: 20 Hz – 100KHz ±1 dB RIAA

Ingångar: 1 MC Grammofon, 4 Linjenivå

Effekt förbrukning: 12 Watt

Korrekt fas

Brus (CCIR) <80 dB

Signal till Brus kvot: >70 dB

Utgångar: 2, 1 x Kasset band spelare

Rör: 4 x 6922

Audion International
Chez Reynaud, Le Haut Mont
17360, La Genetouze, France
www.audion.co.uk